



MHMPXPLYOGT4

VS 9231261001

Stejnopis č. 1

Smlouva o výpůjčce

Smlouva č. VYP/35/04/016732/2023

kterou dne, měsíce a roku níže uvedeného uzavírají
podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen jako „občanský zákoník“),
(dále také jako „smlouva o výpůjčce“ nebo „smlouva“)

Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské nám. 2/2, 110 00 Praha 1 – Staré Město

zastoupené [redacted] ředitelem odboru hospodaření s majetkem Magistrátu hl.m. Prahy

IČO: 00064581

DIČ: CZ00064581

ID DS: 48ia97h

(dále jen jako „půjčitel“) na straně jedné

a

HMG s.r.o.

se sídlem: Hybernská 42/č.p. 1674, 110 00 Praha 1

zastoupená na základě plné moci [redacted]

IČO: 25734008

DIČ: CZ25734008

ID DS: ie7affē

(dále jen jako „vypůjčitel“) na straně druhé

(oba dále jen jako „smluvní strany“)

t a k t o:

I.

Předmět výpůjčky

1. Půjčitel je výlučným vlastníkem pozemku parc. č. 2322 v kat. území Nové Město, obec Praha, tak, jak je zapsáno na LV č. 1143 vedeném u Katastrálního úřadu pro hl. m. Prahu, Katastrální pracoviště Praha. Vlastnické právo k tomuto pozemku nabyl půjčitel na základě zákona č. 172/1991 Sb., o přechodu některých věcí z majetku České republiky do vlastnictví obcí, ve znění pozdějších předpisů.
2. Půjčitel přenechává vypůjčiteli do bezplatného užívání část pozemku (veřejného prostranství) uvedeného v odst. 1. tohoto článku, a to část pozemku parc. č. 2322, o výměře 2 m², v kat. území Nové Město, obec Praha, jež se nachází před objektem č. p. 1674, Hybernská č. 42, tak, jak je vyznačeno na orientačním situačním plánu, která je jako příloha č. 1 nedílnou součástí této smlouvy (dále jen jako „předmět výpůjčky“).
3. Správcem předmětu výpůjčky uvedeného v odst. 2 tohoto článku je na základě smlouvy o správě nemovitostí uzavřené mezi půjčitelem a společností Technická správa komunikací hl. m. Prahy, a.s., IČO: 03447286, se sídlem Veletržní 1623/24 170 00 Praha 7-Holešovice, tato společnost (dále jen jako „správce“).

II. Účel výpůjčky

Půjčitel přenechává vypůjčitelovi do užívání předmět výpůjčky uvedený v čl. I. odst. 2 této smlouvy za účelem umístění okrasné zeleně.

III. Doba výpůjčky

Tato smlouva se uzavírá na **dobu určitou od 01.07.2023 do 30.06.2027.**

IV. Závazková část

1. Vypůjčitel přejímá předmět výpůjčky ve stavu, v jakém se nachází ke dni započaté výpůjčky.
2. Vypůjčitel se zejména zavazuje:
 - a) užívat předmět výpůjčky jako řádný hospodář a pouze k účelu stanovenému v této smlouvě,
 - b) zajišťovat po dobu výpůjčky průběžný úklid předmětu výpůjčky,
 - c) zajistit si ochranu veškerého zařízení a techniky umístěné na předmětu výpůjčky,
 - d) po celou dobu výpůjčky dodržovat nařízení vlády č. 272/2011 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací, ve znění pozdějších předpisů,
 - e) užívat předmět výpůjčky v souladu se všemi souvisejícími platnými a účinnými právními předpisy České republiky. Veškerá činnost provozována na předmětu výpůjčky bude provozována na vlastní odpovědnost a riziko vypůjčitele,
 - f) bezodkladně hlásit půjčiteli, resp. správci, všechny vady vážnějšího charakteru, změny a okolnosti na předmětu výpůjčky, které by mohly způsobit půjčiteli škodu,
 - g) počínat si tak, aby svým jednáním na předmětu výpůjčky nezpůsobil újmu na zdraví, škodu na majetku a životním prostředí, a aby nezavdal příčinu vzniku požáru, neohrozil život a zdraví osob, zvířata a majetek dle zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů. Zvýšenou pozornost je pak vypůjčitel povinen věnovat zajištění bezpečnosti při akcích na předmětu výpůjčky, u nichž hrozí nebezpečí vzniku požáru nebo kde dojde ke shromažďování většího množství osob,
 - h) při skončení výpůjčky předmět výpůjčky vyklidit a vyklizený předat půjčiteli, resp. správci, ve stavu, v jakém se nacházel v době, kdy ho začal fakticky užívat s přihlédnutím k obvyklému opotřebení při řádném užívání. O předání předmětu výpůjčky bude pořízen předávací protokol, ve kterém bude uveden zejména popis předmětu výpůjčky, jeho aktuální stav, popř. závady,
 - i) při sněhu a náledí udržovat na vlastní náklady bezpečný přístup k předmětu výpůjčky a pohyb osob po předmětu výpůjčky.

3. Vypůjčitel je povinen:

- a) pečovat o to, aby na předmětu výpůjčky nevznikla škoda, příp. odstranit veškeré vady na předmětu výpůjčky, které způsobil vypůjčitel nebo ostatní osoby prodávající na předmětu výpůjčky se souhlasem vypůjčitele, popř. nahradit půjčiteli takto způsobenou škodu,
 - b) na předmětu výpůjčky dodržovat obecně závaznou vyhlášku č. 8/2008 Sb. hl. m. Prahy, o udržování čistoty na ulicích a jiných veřejných prostranstvích (vyhláška o čistotě), a zákon č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů,
 - c) umožnit po předchozím oznámení půjčiteli, resp. správci, vstup na předmět výpůjčky za účelem prohlídky, kontroly stavu a způsobu jeho užívání, provedení potřebné opravy nebo údržby předmětu výpůjčky apod. Předchozí oznámení půjčitele, resp. správce, se nevyžaduje, je-li nezbytné zabránit škodě (např. havárie, požár na předmětu výpůjčky apod.) nebo hrozí-li nebezpečí z prodlení; ke vstupu je půjčitel, resp. správce, oprávněn i v nepřítomnosti vypůjčitele. V případě vzniklých závad půjčitel, resp. správce, tyto závady zdokumentuje a prokazatelným způsobem oznámí vypůjčiteli a stanoví mu lhůtu k odstranění těchto zjištěných závad. Vypůjčitel je povinen takto zjištěné a oznámené vady odstranit.
5. Bez předchozího písemného souhlasu půjčitele a rozhodnutí či souhlasu příslušného stavebního úřadu vypůjčitel nesmí na předmětu výpůjčky provádět terénní úpravy, stavby, ani jiné podstatné změny. Takové změny na předmětu výpůjčky, stavební, terénní a ostatní úpravy, stavby, oplocení či jiné změny či opravy provedené s písemným souhlasem půjčitele přesahující rámec běžné údržby provádí vypůjčitel na svůj náklad. Provede-li vypůjčitel jinou změnu na předmětu výpůjčky bez souhlasu půjčitele a rozhodnutí či souhlasu příslušného stavebního úřadu, je vypůjčitel povinen uvést předmět výpůjčky do původního stavu, jakmile o to půjčitel požádá, nejpozději při skončení výpůjčky, neučiní-li tak, je půjčitel oprávněn předmět výpůjčky uvést do původního stavu na náklady vypůjčitele.
6. Vypůjčitel není oprávněn využít předmět výpůjčky ke komerčním účelům.
7. Vypůjčitel nesmí zříditi třetí osobě k předmětu výpůjčky či jeho části užívací právo bez předchozího písemného souhlasu půjčitele.
8. Případné újmy na zdraví a škody na majetku vzniklých na předmětu výpůjčky budou připsány k tíži vypůjčitele.
9. Oběma smluvními stranami bylo sjednáno, že vypůjčiteli po dobu trvání výpůjčky i po skončení výpůjčky nenáleží nárok na poskytnutí jakékoliv náhrady za finanční prostředky vložené do realizace jakýchkoliv změn předmětu výpůjčky, tedy ani nárok na úhradu protihodnoty toho, o co se zvýšila hodnota předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je povinen po skončení výpůjčky bezúplatně převést zůstatkovou hodnotu technického zhodnocení předmětu výpůjčky na půjčitele.
10. Vypůjčitel prohlašuje, že na svoji odpovědnost přebírá veškeré právní důsledky a veškerá rizika spojená s naplněním účelu výpůjčky dle čl. II. této smlouvy, a to zejména vůči třetím osobám a současně též prohlašuje, že si opatřil a má k dispozici, anebo opatří a bude mít k dispozici, veškerá potřebná povolení a souhlasy orgánů státní správy a územní samosprávy, případně dalších dotčených subjektů k naplnění účelu nájmu dle čl. II. této smlouvy a je si vědom všech právních důsledků tohoto prohlášení.

V.

Skončení výpůjčky

1. Výpůjčka skončí uplynutím doby, na kterou byla sjednána.

2. Výpůjčka touto smlouvou založená skončí před uplynutím doby výpůjčky užije-li vypůjčitel předmět výpůjčky v rozporu s touto smlouvou nebo potřebuje-li půjčitel nevyhnutelně předmět výpůjčky dříve z důvodu, který nemohl při uzavření této smlouvy předvídat.
3. Půjčitel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět i bez udání důvodu v tříměsíční výpovědní době. Výpovědní doba počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena vypůjčiteli.

VI. Doručování

1. Veškeré písemnosti, výzvy, výpovědi a oznámení se doručují na adresu půjčitele nebo vypůjčitele uvedenou v záhlaví této smlouvy či do datové schránky druhé smluvní strany, a to i v případě, že ke zřízení datové schránky dojde v průběhu trvání této nájemní smlouvy. Pokud v průběhu plnění této smlouvy dojde ke změně adresy či datové schránky některého z účastníků smlouvy, je povinen tento účastník neprodleně písemně oznámit druhému účastníkovi tuto změnu, a to způsobem dle předchozí věty.
2. Smluvní strany sjednávají, že doručování zásilek odeslaných s využitím provozovatele poštovních služeb se řídí § 573 občanského zákoníku.

VII. Smluvní pokuty

1. Za porušení níže uvedených smluvních povinností je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli tyto smluvní pokuty:
 - a) za užívání předmětu výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky dle čl. II. této smlouvy smluvní pokutu ve výši **1.000,- Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých), a to za každý i jen započatý den, v němž bude toto porušení povinnosti trvat,
 - b) za nepředání vyklizeného předmětu výpůjčky protokolárně půjčiteli, a to nejpozději ke dni skončení výpůjčky, smluvní pokutu ve výši **100,- Kč** (slovy: jedno sto korun českých) za každý i jen započatý den prodlení se splněním této povinnosti, a to do dne protokolárního předání předmětu výpůjčky,
 - c) za porušení povinnosti oznámit místo doručování korespondence podle čl. VI. odst. 1 věty druhé této smlouvy, smluvní pokutu ve výši **100,- Kč** (slovy: jedno sto korun českých) za každý i jen započatý den, v němž bude toto porušení povinnosti trvat,
 - d) za porušení každé další povinnosti uložené vypůjčiteli touto smlouvou, která není utvrzena žádnou ze smluvních pokut dle tohoto odstavce smluvní pokutu ve výši **100,- Kč** (slovy: jedno sto korun českých) za každý i jen započatý den, v němž bude porušení povinnosti vypůjčitele trvat.
2. Smluvní pokuty sjednané v této smlouvě se nijak nedotýkají nároků půjčitele na náhradu škody vůči vypůjčiteli a lze je požadovat kumulativně.

VIII. Závěrečná ujednání

1. Vztahy mezi vypůjčitelem a půjčitelem neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatními platnými a účinnými právními předpisy.
2. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto půjčitel potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválila Rada hlavního města Prahy usnesením č. 577 ze dne 03. 04. 2023. Záměr vypůjčit předmět výpůjčky uvedený v čl. I. odst. 2 této smlouvy byl zveřejněn na úřední desce Magistrátu hlavního města Prahy pod evidenčním číslem MHMP-41037/2023 od 10.01.2023 do 25.01.2023.
3. Pokud kterékoliv ustanovení této smlouvy nebo jeho část bude neplatné či nevynutitelné a/nebo se stane neplatným či nevynutitelným a/nebo bude shledáno neplatným či nevynutitelným soudem či jiným příslušným orgánem, pak tato neplatnost či nevynutitelnost nebude mít vliv na platnost či vynutitelnost ostatních ustanovení smlouvy nebo jejich částí.
4. Obsah této smlouvy může být změněn nebo doplněn pouze se souhlasem obou smluvních stran formou písemných dodatků k této smlouvě podepsaných oběma smluvními stranami.
5. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené půjčitelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.
6. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí půjčitel.
7. Půjčitel zpracovává osobní údaje v souladu s obecně závaznými právními předpisy. Bližší informace o zpracovávání osobních údajů jsou uvedeny na webových stránkách https://www.praha.eu/jnp/cz/o_meste/magistrat/gdpr/index.html.
8. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
9. Tato smlouva byla vyhotovena v 5 stejnopisech o šesti stranách textu a o dvou přílohách, z nichž půjčitel obdrží stejnopis č. 1 – č. 3, vypůjčitel stejnopis č. 4 a příslušný silniční správní úřad stejnopis č. 5.
10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění smlouvy v registru smluv.
11. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, jejímu obsahu porozuměly, její obsah je srozumitelný a určitý, že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být řádně plněna nebo které by způsobovaly neplatnost této smlouvy a že je projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle prosté omylu, projevené při plné způsobilosti právně jednat, a dále že tato smlouva nebyla ujednána v rozporu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům a veškerá prohlášení v této smlouvě odpovídají skutečnosti, což vše níže stvrzují svými podpisy.

Přílohy: Příloha č. 1 - kopie katastrální mapy s vyznačeným předmětem výpůjčky
Příloha č. 2 - plná moc

V Praze dne 21-06-2023



hospodaření s majetkem
n. Prahy

28-06-2023

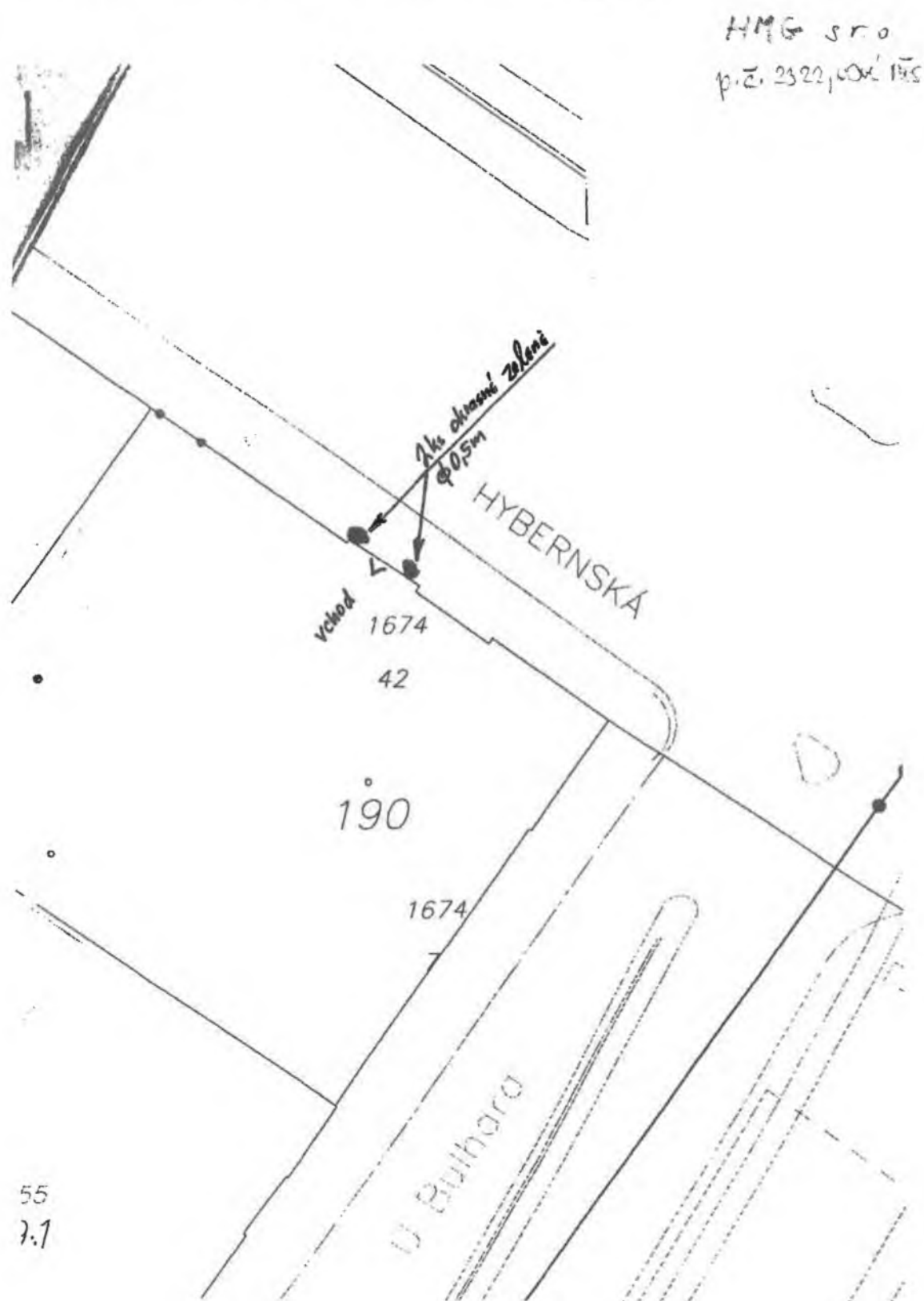
V Praze dne

Za vypůjčitele:



na základě plné moci
HMG s.r.o.

Příloha č. 1 – Kopie katastrální mapy s vyznačeným předmětem výpůjčky



PLNÁ MOC
POWER OF ATTORNEY

Já(my) níže podepsaný(á)(i):
I (we) the undersigned:

HMG s.r.o., se sídlem: Praha 1, Hybernská 42/č.p. 1674, PSČ: 110 00
IČ: 25734008, jejímž jménem jedná: [REDACTED], jednatel

HMG s.r.o., with its registered office at Prague 1, Hybernská 42/č.p. 1674, Post Code: 110 00, company ID No.: 25734008, represented by: [REDACTED] the executive

Zmocňuji [REDACTED]

Hereby authorise [REDACTED]

Aby nás zastupoval ve všech hmotněprávních věcech a ve všech řízeních vedených u všech soudů, orgánů státní správy, samosprávy a dalších institucí a ve vztahu ke všem právnickým a fyzickým osobám, s výjimkou uzavírání smluv, dohod nebo závazků, kdy hodnota plnění v jednotlivém případě přesahuje částku 1 500 000 Kč.

To represent us in all material matters and in all proceedings at all courts, state administration bodies, self-administration, and other institutions and in relation to all legal and natural persons, except of entering into any contract agreement or commitment which individual value exceeds the amount of 1 500 000 CZK.

a aby v této věci vykonával veškeré úkony, přijímal doručované písemnosti, podával návrhy a žádosti, uzavíral smlouvy a narovnání, uznával uplatněné nároky, plnění nároků přijímal, jejich plnění potvrzoval atd.

and to perform any and all the acts in this matter, to receive the delivered papers, file proposals and applications, compromise and perform settlements, admit laid claims, waive claims, submit legal remedies or objections and waive them, enforce claims, accept the settlements of claims, confirm their settlement etc.

Zmocněnec je oprávněn si ustanovit za sebe zástupce, a pokud si jich ustanoví více, souhlasím, aby každý z nich jednal samostatně.

The attorney is entitled to appoint another representative in its stead, and if he/she appoints more than one representative, I agree that each of them can act independently.

V Praze dne 15/05/2013
In Prague on 15th May 2013

Přijímám zmocnění.
I accept the authorisation.

OVĚŘENÍ - LEGALIZACE

Běžné číslo ověřovací knihy O - 2046/2013
Ověřuji, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsal:
Itshak Levy, nar. 18. 8. 1957, bytem dle prohlášení
Izrael, Raanana, Brandeis 38,
jehož totožnost byla zjištěna platným úředním průkazem.
V Praze, dne 9. 8. 2013


JUDr. JARMILÁ HUMPALOVÁ
notářská tajemnice
pověřená
JUDr. Jarmilou Humpalovou
notářkou se sídlem v Praze



Ověření - vidinace

Ověřuji, že tento opis složený z ... listů
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,
složenou z ... listů.

... ..


JUDr. VÁCLAV HÁJEK
notář v Praze



Plná moc k zastupování vlastníka nemovitosti

k zajištění záležitostí souvisejících se stavebními úpravami, změnou užívání, kolaudací a provozem nemovitostí společnosti HMG s.r.o., IČO 25734008 Hyberská 42/č.p.1674, Praha 1, Nové Město

Zmocnitel:

, ředitel společnosti, zastupující HMG s.r.o. na základě plné moci

HMG s.r.o.
Hyberská 1674/42, Praha 1, 110 00
IČ: 257 34 008

z p l n o m o c ň u j e



Suchbolské náměstí 1249/8, Praha 6, 165 00
IČ: 672 19 721

k zastupování zmocnitele ve věci zajišťování úředních rozhodnutí a povolení, souvisejících se stavebními úpravami, změnou užívání, kolaudací a provozem nemovitostí společnosti HMG s.r.o., Hyberská 42/č.p.1674, Praha 1, Nové Město.

 je tímto oprávněna naším jménem jednat, opatřovat, podepisovat, vzdávat se práva odvolání a přebírat v našem zastoupení doklady ve výše uvedené věci tak, jako bychom tato jednání vedli, dokumenty podepisovali, vzdávali se práva odvolání a přebírali sami osobně.


.....
ředitel společnosti HMG s.r.o.

Plnou moc přijímám

V Praze dne 17.10.2016


.....
poradenská a konzultační činnost
IČO: 672 19 721
Tel: +420 603 206 858

Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy: OI 2477-2478/2016 -----

Ověřuji, že: -----

Jehož totožnost byla prokázána, tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsal. -----

V Praze dne 17.10.2016

Ivana Ny
„notářka“
pověřená JUDr.
notářka

